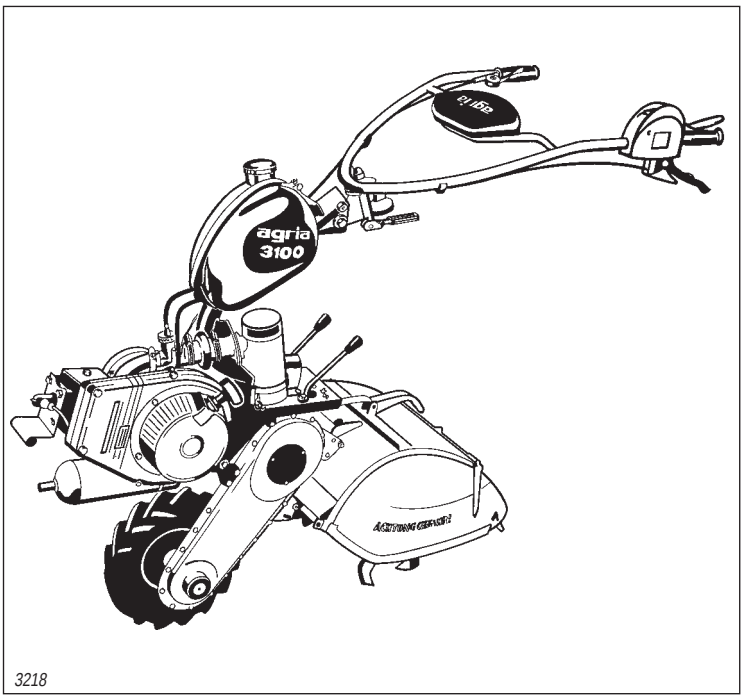
Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Motorgeräte zur Bodenbearbeitung, Grünflächen- und Grundstückspflege

agria

Betriebsanleitung für AGRIA®-Einradhacke 3100



3218

Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung durchlesen und Sicherheits- und Warnhinweise beachten!

Betriebsanleitung Nr. 998 095 (

wmv-dresden.de

D

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Stichwortverzeichnis

agria

Lieferumfang 3

Empfehlungen

Schmierstoffe, Korrosionsschutzmittel 4
Kraftstoff 4
Wartung und Instandsetzung 4

Bezeichnung der Teile 5

Montageanleitung 7

1. Sicherheitstechnische Hinweise 8-13

2. Technische Angaben

Abmessungen 14
Motorhacke 14
Hacktriebwerk 14
Geräuschwert 14
Motor 15
Hangtauglichkeit 15

3. Geräte- und Bedienelemente

Motor 16
Sicherheitsschaltung 17
Kupplung 17
Getriebe 18
Lenkholm 19
Fräswerkzeuge 20
Triebräder 21
Frontgewicht 22
Blattabweiser 23

4. Inbetriebnahme und Bedienung

Erstinbetriebnahme 24
Motor starten 25
Motor abstellen 26
Fräsen 27
Häufeln 28

5. Wartung und Pflege

Motor 29
Schalt-Getriebe 31
Handhebel-Einstellung 32
Allgemein 34
Reinigung 34
Einlagerung 35

6. Störungssuche und ihre Abhilfe 36-37

Schmierstoffe, Lacke, Verschleißteile 38

Elektro-Schaltplan 41

7. Kontroll- und Wartungs-Übersicht 42

Konformitätserklärung 43

Ausklappseiten beachten!

Abb. A und B 5
Abb. C 40

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor- u

Symbole, Fabrikschild

Bitte hier eintragen:

Maschinen-Art.Nr.:.....

Ident-/Maschinen-Nr.:

.....

Motor-Typ:.....

Motor-Nr.:.....

Kaufdatum:.....

Fabrikschild siehe Seite 5/Bild B/19
Motor-Typ-Nr. siehe Seite 5/Bild A/17.

Geben Sie diese Daten bei jeder Ersatzteilbestellung an, um Fehler bei der Lieferung zu vermeiden.

Nur Original AGRIA-Ersatzteile verwenden!

Die techn. Angaben, Abbildungen und Maße in dieser Anleitung sind unverbindlich. Irgendwelche Ansprüche können daraus nicht abgeleitet werden. Wir behalten uns vor, Verbesserungen vorzunehmen, ohne diese Anleitung zu ändern.

Symbole

Warnzeichen Hinweis auf Gefahrenstelle

wichtige Information

Choke

Kraftstoff

Öl

Hack-Frästrieb

schnell

langsam

Lieferumfang:

- *Betriebsanleitung*
- *Einradhacke*
  - Grundgerät
  - Lenker mit Spannhebel
- *Bordwerkzeugsatz*

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Schmierstoffe und Korrosionsschutzmittel:

Für Motor und Getriebe verwenden Sie die vorgeschriebenen Schmierstoffe (siehe "Technische Angaben").

Für "offene" Schmierstellen bzw. Nippelschmierstellen empfehlen wir ***Bio-Schmieröl*** *bzw.* ***Bio-Schmierfett*** *zu verwenden (nach Angaben in der Betriebsanleitung).*

Für Konservierung von Maschinen und Geräten empfehlen wir ***Bio-Korrosionsschutzöl*** *zu verwenden (nicht verwenden für lackierte Außenverkleidungen). Kann mit Pinsel oder Sprühgerät aufgetragen werden.*

Bio-Schmiermittel und Bio-Korrosionsschutzmittel sind umweltschonend, weil sie biologisch schnell abbaubar sind.

Mit dem Einsatz von Bio-Schmiermittel und Bio-Korrosionsschutzöl handeln Sie ökologisch richtig, schützen die Umwelt, fördern die Gesunderhaltung von Menschen, Tieren und Pflanzen.

Kraftstoff:

Der ***2-Takt-Motor*** *kann mit handelsüblichem* ***Öl-Benzingemisch*** *(entsprechend dem vorgeschriebenem Mischungsverhältnis - siehe Techn. Angaben) betrieben werden. Für die Kraftstoffmischung kann* ***bleifreies Normal- und Superbenzin*** *sowie* ***verbleites Superbenzin*** *verwendet werden, jedoch nur selbstmischendes Spezial-2-Takt-Motorenöl (siehe Techn. Angaben Seite 15) verwenden.*

Wenn der Umwelt zuliebe bleifreies Benzin verwendet wird, ist bei Motoren, die länger als 30 Tage stillgelegt werden sollen, der Kraftstoff vollständig abzulassen, um harzige Rückstände im Vergaser, Kraftstoff-Filter und Tank zu vermeiden, oder dem Kraftstoff eine Kraftstoffstabilisatorflüssigkeit beizumischen.

Bei Einlagerung nach Saisonende ist auch bei Verwendung von verbleitem Kraftstoff dieser vollständig abzulassen, oder eine Kraftstoffstabilisatorflüssigkeit beizumischen.

Siehe hierzu Abschnitt Motor konservieren.

Wartung und Instandsetzung:

Ihre AGRIA-Fachwerkstatt hat geschulte Mechaniker, die eine fachgemäße Wartung und Instandsetzung durchführen.

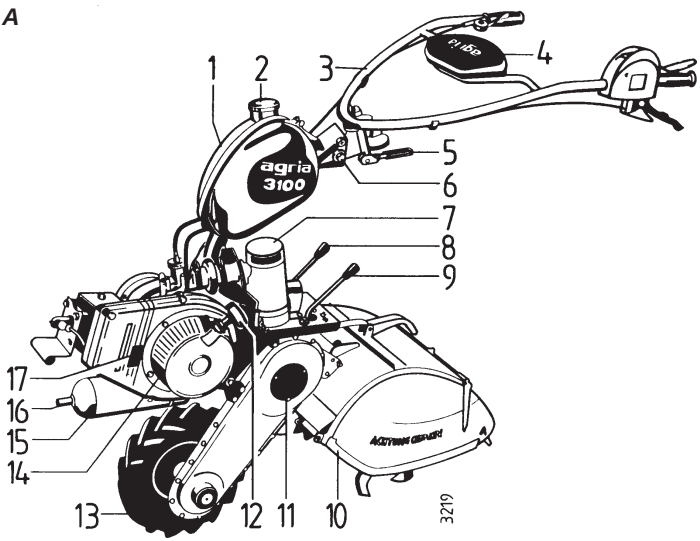
Größere Wartungsarbeiten und Instandsetzungen sollten Sie nur dann selbst vornehmen, wenn Sie über die entsprechenden Werkzeuge und Kenntnisse von Maschinen und Verbrennungsmotoren verfügen.

Nicht mit einem harten Gegenstand oder Metallwerkzeug gegen das Schwungrad klopfen, es könnte Risse bekommen und während des Betriebes zersplittern und Verletzungen oder Schäden verursachen. Zum Abziehen des Schwungrades nur geeignetes Werkzeug verwenden.

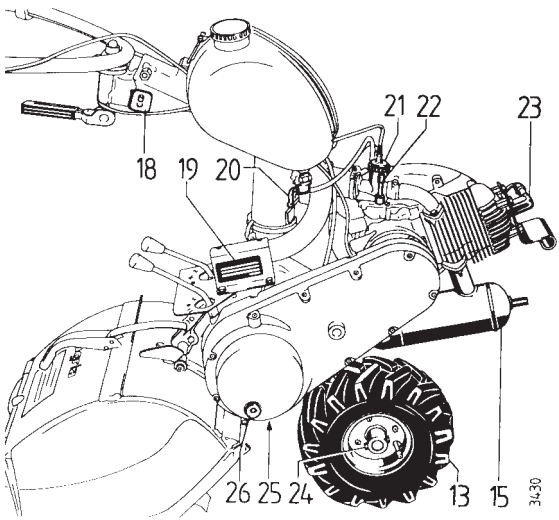
wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

A



B



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

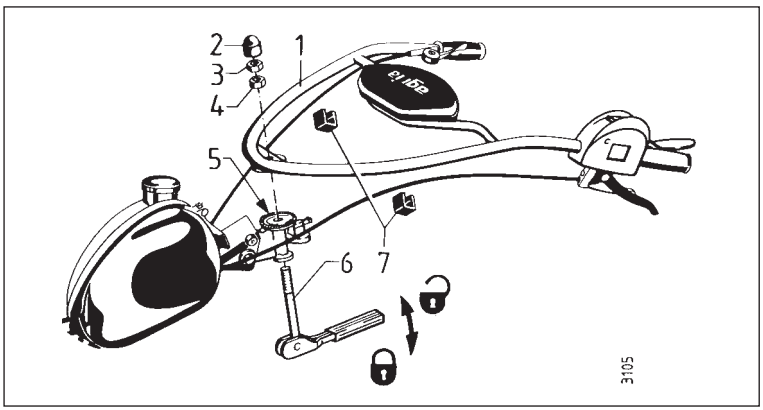
Bild A und B

1 *Kraftstoffbehälter*
2 *Kraftstoffbehälterdeckel*
3 *Lenker*
4 *Werkzeugkasten*
5 *Spannhebel für Lenker-Seitenverstellung*
6 *Sechskantschraube für Lenker-Höhenverstellung*
7 *Ölbad-Luftfilter*
8 *Schalthebel für Geschwindigkeitsstufen*
9 *Schalthebel für Fräsantrieb*
10 *Fräseinrichtung*
11 *Deckel für Kettengetriebegehäuse*
12 *Startergriff*
13 *Triebrad*
14 *Kühlluftsieb*
15 *Auspuff*
16 *Aufnahmemutter für Frontgewicht*
17 *Motor-Typenschild*
18 *Vierkantmutter für Lenker-Höhenverstellung*
19 *Fabrikschild / Ident-Nr.*
20 *Kraftstoffhahn*
21 *Vergaser*
22 *Vergaser-Tupfer*
23 *Zündkerze / Kerzenstecker*
24 *Sechskantschraube für Triebrad*
25 *Schaltgetriebe - Ölablaßschraube*
26 *Schaltgetriebe - Öleinfüll-Kontrollschraube*

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

- *Kartondeckel oben öffnen.*
- *Sechskantmuttern (3 + 4) abschrauben.*
- *Lenker (1) auf die Rastplatte auflegen und halten - auf die Bowdenzüge und Elektr. Leitung achten, daß diese nicht verdreht oder eingeklemmt sind.*
- *Spannhebel (6) mit dem Gewindebolzen von unten durch das Holmgelenk und Lenker einführen.*
- *Spannhebelgriff nach links schwenken und Sechskantmutter (4) auf den Gewindebolzen aufschrauben bis die Sechskantmutter in die Dreieck-Aussparung am Lenker eingefügt werden kann.*
- *Spannhebelgriff in Mittelstellung nach hinten schwenken und nach unten drücken (spannen). Jetzt muß der Lenker fest mit dem Unterholm verklemmt sein, falls nicht, muß die Sechskantmutter (4) nach Bedarf noch weiter eingedreht werden (siehe hierzu "Spannhebel-Einstellung", Seite 33).*
- *Wenn die Lenker-Klemmung ausreichend ist: die Sechskantmutter (3) aufschrauben und mit Sechskantmutter (4) kontern.*
- *Mutterkappe (2) aufsetzen.*
- *Bowdenzüge und Elektr. Leitung mit den Klammern (7) an die Lenkerrohre befestigen.*
- *Der **Lenkholm-Abbau** erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.*



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

1. Sicherheitstechnische Hinweise

Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung durchlesen und beachten:

Warnschild

In dieser Betriebsanleitung haben wir alle Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen. Geben Sie alle Sicherheitsanweisungen auch an andere Benutzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Einradhacke ist ausschließlich für den üblichen Einsatz in der Land- und Forstwirtschaft, Gartenbau, Grünflächen- und Anlagenpflege gebaut (bestimmungsgemäßer Gebrauch).

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Eigenmächtige Veränderungen an der Einradhacke schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungs-Vorschriften

Grundregel:

Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.

Bei Benutzung öffentlicher Verkehrswege gilt die Straßenverkehrsordnung in ihrer jeweiligen neuesten Fassung.

Vor jeder Inbetriebnahme der Einradhacke auf Verkehrs- und Betriebssicherheit überprüfen!

Die Einradhacke darf nur von Personen genutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Jugendliche unter 16 Jahren dürfen die Einradhacke nicht bedienen!

Nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen arbeiten.

Die Bekleidung des Bedieners soll eng anliegen. Locker getragene Kleidung vermeiden. Festes Schuhwerk tragen!

Die angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb; die Beachtung dient Ihrer Sicherheit!

Zum Transport auf Kraftfahrzeugen oder Anhängern außerhalb der zu bearbeitenden Fläche ist der Motor abzuschalten.

Vorsicht bei drehenden Werkzeugen - Sicherheitsabstand!

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Vorsicht bei nachlaufenden Werkzeugen. Vor Arbeiten an diesen abwarten, bis sie ganz stillstehen!

An fremdkraftbetätigten Teilen befinden sich Quetsch- und Scherstellen!

Das Mitfahren während der Arbeit auf dem Arbeitsgerät ist nicht gestattet.

Fahrverhalten, Lenk- und ggf. Bremsfähigkeit sowie Kippverhalten werden durch angebaute oder angehängte Geräte und Beladung beeinflußt. Daher auf ausreichende Lenk- und ggf. Bremsfähigkeit achten. Die Arbeitsgeschwindigkeit den jeweiligen Verhältnissen anpassen.

Einstellung des Drehzahlreglers des Motors nicht verstellen. Eine hohe Drehzahl erhöht die Unfallgefahr.

Arbeits- und Gefahrenbereich

Der Benutzer ist gegenüber Dritter im Arbeitsbereich verantwortlich.

Der Aufenthalt in Gefahrenbereich der Einradhackes ist verboten.

Vor dem Starten und Anfahren den Nahbereich kontrollieren. Achten Sie vor allem auf Kinder und Tiere!

Vor Arbeitsbeginn sind Fremdkörper von der zu bearbeitenden Fläche zu entfernen. Bei der Arbeit auf weitere Fremdkörper achten und diese rechtzeitig beseitigen.

Bei Arbeiten in eingefaßten Flächen muß der Sicherheitsabstand zur Umrandung eingehalten werden, um das Werkzeug nicht zu beschädigen.

Bedienung und Schutzeinrichtungen

Vor Arbeitsbeginn

Machen Sie sich mit den Einrichtungen und Bedienelementen sowie deren Funktion vertraut. Lernen Sie vor allem, wie der Motor im Notfall schnell und sicher abgestellt wird!

Sicherstellen, daß alle Schutzvorrichtungen angebracht und in Schutzstellung sind!

Bei abgebautem Anbaugerät muß die Zapfwelle mit der Schutzkappe abgedeckt sein.

Zum Starten

Motor nicht in geschlossenen Räumen starten, die Abgase enthalten Kohlenmonoxyd, das eingeatmet sehr giftig wirkt!

Vor dem Starten des Motors sind alle Bedienelemente in Neutralstellung oder Leerlaufstellung zu schalten.

Zum Starten des Motors nicht vor die Einradhacke und das Anbaugerät treten.

Betrieb

Während des Arbeitens den Bedienerplatz am Führungsholm niemals verlassen!

Bedienungsholme nie während der Arbeit verstellen - Unfallgefahr!

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Bei allen Arbeiten mit der Einradhacke, insbesondere beim Wenden, muß der Maschinenführer den ihm durch die Holme gewiesenen Abstand vom Gerät einhalten!

Das Mitfahren während der Arbeit und der Transportfahrt auf dem Arbeitsgerät ist nicht gestattet.

Bei evtl. auftretenden Verstopfungen am Anbaugerät ist der Motor abzustellen und das Anbaugerät mit einem geeigneten Hilfsmittel zu säubern!

Bei Beschädigung der Einradhacke oder des Anbaugerätes den Motor sofort abstellen und Schaden beheben lassen!

Bei Funktionsstörungen an der Lenkung der Einradhacke sofort anhalten und abstellen. Störung umgehend beseitigen lassen.

Besteht in hängigem Gelände die Gefahr des Abrutschens, so ist die Einradhacke von einer Begleitperson mit einer Stange oder einem Seil zu halten. Die Begleitperson muß sich oberhalb des Fahrzeuges in ausreichendem Abstand von den Arbeitswerkzeugen befinden!

Möglichst immer quer zum Hang arbeiten!

Arbeitsende

Einradhacke niemals unbeaufsichtigt lassen, solange der Motor läuft.

Vor dem Verlassen der Einradhacke den Motor abstellen. Danach Kraftstoffhahn schließen.

Einradhacke gegen unbefugtes Benutzen sichern - Zündkerzenstecker abziehen.

Anbaugeräte

Anbaugeräte nur bei abgestelltem Motor und ausgeschaltetem Geräteantrieb anbauen.

Beim Auswechseln von Anbaugeräten und Teile davon geeignetes Werkzeug benutzen und Handschuhe tragen.

Beim An- und Abbauen die Stützeinrichtungen in die jeweilige Stellung bringen und auf Standsicherheit achten.

Einradhacke und Anbaugeräte gegen Wegrollen sichern (Unterlegkeile).

Beim Ankuppeln von Anbaugeräten besteht Verletzungsgefahr. Besondere Vorsicht ist notwendig.

Anbaugeräte vorschriftsmäßig ankuppeln und nur an den vorgeschriebenen Vorrichtungen befestigen.

Einradhacke mit Anbaugerät beim Verlassen gegen unbefugtes Benutzen und Wegrollen sichern. Ggf. Transport- bzw. Sicherheiteinrichtung anbauen und in Schutzstellung bringen.

Hackeinrichtung

Die Schutzdächer sind für die Arbeitstiefe zum Hacken so einzustellen, daß nur die in das Erdreich eindringende Teile der Hackwerkzeuge nicht abgedeckt sind.

Beim Hacken ist auf korrekte Einstellung des Hacksporns zu achten.

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Wartung

Keine Wartungs- und Reinigungsarbeiten bei laufendem Motor vornehmen.

Bei Arbeiten am Motor grundsätzlich zusätzlich den Zündkerzenstecker abziehen.

Unterliegen Schutzeinrichtungen und Arbeitswerkzeuge einem Verschleiß, so sind diese regelmäßig zu kontrollieren und ggf. auszutauschen!

Beschädigte Schneidwerkzeuge sind auszutauschen!

Beim Auswechseln von Schneidwerkzeug geeignetes Werkzeug und Schutzhandschuhe benutzen.

Reparaturarbeiten wie Schweißen, Schleifen, Bohren usw. dürfen nicht an tragenden, sicherheitstechnischen Teilen (z.B. Anhängevorrichtungen usw.) durchgeführt werden!

Zur Vermeidung von Brandgefahr die Einradhacke und die Anbaugeräte sauber halten.

Muttern und Schrauben regelmäßig auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen.

Nach Wartungs-und Reinigungsarbeiten die Schutzvorrichtungen unbedingt wieder anbauen und in Schutzstellung bringen!

Nur Original AGRIA-Ersatzteile verwenden. Bei anderen handelsüblichen Ersatzteilen müssen diese qualitativ gleichwertig sein und den von der Firma AGRIA festgelegten technischen Anforderungen entsprechen.

Aufbewahrung

Die Aufbewahrung der Einradhacke in Räumen mit offener Heizung ist verboten.

Einradhacke auch nicht in geschlossenen Räumen abstellen, wenn noch Kraftstoff im Kraftstoffbehäter ist. Benzindämpfe sind eine Gefahrenquelle.

Motor, Kraftstoff und Öl

Motor nicht in einem geschlossenen Raum laufen lassen. Es besteht hohe Vergiftungsgefahr!

Beim Umgang mit Kraftstoff ist Vorsicht geboten. Es besteht erhöhte Brandgefahr. Niemals in der Nähe von offenen Flammen, zündfähigen Funken oder heißen Motorteilen Kraftstoff nachfüllen. Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen nachfüllen. Beim Auftanken nicht rauchen!

Auftanken nur bei abgestelltem und abgekühltem Motor.

Kraftstoff nicht verschütten, verwenden Sie geeignete Einfüllhilfe.

Haben Sie trotzdem Kraftstoff verschüttet, schieben Sie den Einradhacke von dieser Stelle weg, bevor Sie ihn starten.

Auf vorgeschriebene Qualität des Kraftstoffes achten.

Kraftstoff nur in genehmigten Behältern lagern.

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Korrosionsschutz- und Stabilisatorflüssigkeiten außer Reichweite von Kindern aufbewahren, bei Übelkeit und Erbrechen bitte sofort einen Arzt aufsuchen, bei Kontakt mit den Augen sofort gründlich ausspülen, das Einatmen der Dämpfe vermeiden.

Packungsbeilage lesen und beachten!

Aufgebrauchte, scheinbar leere Druckdosen vor dem Wegwerfen an einer gelüfteten, von Funken und Flammen abgelegene Stelle vollständig entleeren, oder ggf. zum Sondermüll geben.

Vorsicht bei Ablassen von heißem Öl, es besteht Verbrennungsgefahr.

Auf vorgeschriebene Qualität des Öls achten. Nur in genehmigten Behältern lagern.

Öle, Kraftstoff, Fette und Filter getrennt und ordnungsgemäß entsorgen.

Reifen und Reifenluftdruck

Bei Arbeiten an den Rädern ist darauf zu achten, daß die Einradhacke sicher abgestellt und gegen Wegrollen gesichert ist.

Reparaturarbeiten an den Reifen dürfen nur von Fachkräften und mit geeigneten Montagewerkzeugen durchgeführt werden.

Reifenluftdruck regelmäßig kontrollieren. Bei zu hohem Luftdruck besteht Explosionsgefahr.

Bei Ballastierung entsprechenden Reifenluftdruck beachten.

Antriebsräder-Befestigungsschrauben bzw. Muttern jeweils bei Servicearbeiten nachziehen bzw. Anzugsmomente überprüfen.

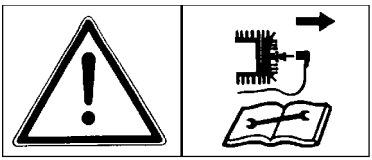
Elektrische Anlage

Träger von Herzschrittmachern dürfen bei laufendem Motor die stromführenden Teile der Zündanlage nicht berühren!

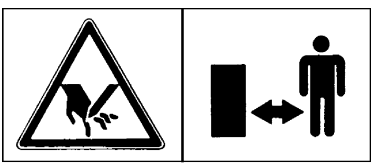
wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Beschreibung der Warnzeichen



Vor Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten Motor abstellen und Kerzenstecker abziehen.

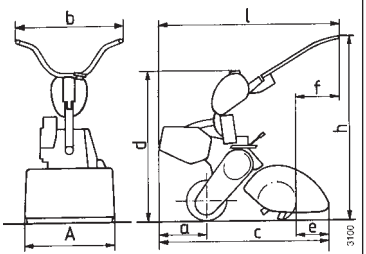


Bei laufendem Motor ausreichend Abstand vom Bereich der Hackwerkzeuge halten!

Nicht ohne Schutzvorrichtung arbeiten! Vor dem Starten die Schutzvorrichtungen in Schutzstellung bringen.

wmv-dresden.de

Maschinen-Abmessungen:



a ..... 310 mm
b ..... 620 mm
c ..... 1000 mm
d ..... 890 mm
h ..... ca.700 - 900 mm
l ..... 1330 mm
A ..... 100 - 500 mm
(entspr. der Fräseinrichtung)

Sicherheitstechnische Anforderung nach CEN/GS sind erfüllt:

e ..... > 150 mm
f .....> 500 mm bei h = 800 mm

Typ-Bezeichnung: 3100

Bereifung: ..... 3.00-4 (Ackerprofil)
Reifenluftdruck: ..... 0,8 bar

Kupplung: ... Mehrscheibenkupplung, im Ölbad laufend

Gewicht: ..... ca. 47 kg

Getriebe: ..... 2-Gang-Schaltgetriebe und je 1 Rollenkette zur Rad- und Fräswelle

Öleinfüllmenge: ..... ca. 0,6 Ltr. Getriebeöl BP TFJD - GL4

Schmiermittel-Einfüllmenge:
Fahrantrieb-Kettengehäuse ca. 150 g
Fräsantrieb-Kettengehäuse ca. 150 g
Getriebefließfett
(z.B. BP Energrease LS-EP00)

Fahrgeschwindigkeiten:
..... 1. Gang 2,7 km/h
..... 2. Gang 4,8 km/h

Fräswellendrehzahl:
..... 1. Gang 196 min^{-1}
..... 2. Gang 350 min^{-1}

Fräs-Arbeitsbreite: ..... 10 - 50 cm je nach Ausf. der Fräseinrichtung = Zubehör-Artikel

Zubehör-Artikel:
..... Fräseinrichtung 10 - 50 cm
..... Häufel-Einrichtung 2152 011
..... Frontgewicht 3128 011
..... Blattabweiser 2130 031

Geräuschwerte:

Nach der 3. Verordnung zum Gerätesicherheits-Gesetz:
Geräuschpegel am Ohr der Bedienungsperson ..... 90 dB(A)
Schalleistungspegel ..... 101,5 dB(A)
(nach den Richtlinien der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft)

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Motor

Motorenfabrikat:
..... GÖBLER-HIRTHMOTOREN
Typ: ..... H 102
Bauart:
Gebläse-Luftgekühlter Einzylinder-Zweitakt-Motor (Benzin)
Motorschmierung:
..... Gemischschmierung
Mischungsverhältnis 1:50

Bohrung: ..... 52 mm
Hub: ..... 48 mm
Hubraum: ..... 102 ccm

Verdichtung: ..... 7,5 : 1

Leistung: ..... 3,3 kW bei 4500 min^{-1}

Zündkerze: ..... Bosch WR 8 AC
Champion RL 86 C
Elektrodenabstand: 0,6 mm

Zündung:
Elektronik-Magnetzündung, kontaktlos, Zündzeitpunkt fest eingestellt, funkfernentstört nach VDE 0879

Starteinrichtung: ..... Reversierstarter
Stopeinrichtung: Zündunterbrechung über Kurzschlußkabel
Motor-Stop-Schalter am Lenker

Inhalt des Kraftstoffbehälters: ..... ca. 4,5 Ltr.
Kraftstoff: ..... handelsübliches Öl-Benzin-Gemisch 1:50
Oktanzahl mind. 90 ROZ
und Super-2-Takt Motorenöl selbstmischend z.B.:
Shell: Super T; Super TX
Esso: Exxon Spezial 2T Motorenöl
BP: 2T Spezial
(siehe auch Kraftstoffempfehlung)

Luftfilter: ..... Ölbad-Luftfilter
Motoröl-Einfüllmenge ca. 50 ml

Vergaser: . Kolben-Schieber-Vergaser
Bing 1/19/388

Luft-Regulierschraube:
in Grundeinstellung
ca. 1 - 1 1/2 Umdr. offen

Hauptdüse 90
Leerlaufdüse 40
Nadeldüse 1108
Nadelstellung II

Nenndrehzahl: ..... 4500 min^{-1}

Obere Leerlastdrehzahl: 4700 min^{-1}

Leerlaufdrehzahl: ..... 1800 min^{-1}

Hangtauglichkeit:
Der Motor ist geeignet für den Einsatz an Hanglagen:

Dauerbetrieb bis Neigung 45° (100 %)

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Die Einradhacke AGRIA Type 3100 ist geeignet für den üblichen Einsatz im Gartenbau, in der Land- und Forstwirtschaft und Anlagepflege, sowie im Winterdienst.

Als Anbaugeräte stehen zur Verfügung:

- *Fräseinrichtung 10 - 50 cm*
- *Häufeleinrichtung*
- *Frontgewicht*
- *Blattabweiser*

Motor

Der Zweitakt-Benzin-Motor ist mit handelsüblichem Öl-Benzin-Gemisch mit ***1:50*** *zu betreiben.* ***Bei der ersten Tankfüllung Mischung 1:25 verwenden.***

Achtung! Verwenden Sie nur selbstmischendes ***Spezial-2-Takt-Motorenöl*** *(siehe Techn. Angaben).*

Siehe auch Kraftstoffempfehlung Seite 4.

Während den ersten 20 Betriebsstunden (Einlaufzeit) den Motor nicht bis an die Grenze seiner Leistungsfähigkeit beanspruchen. Auch ***nach der Einlaufzeit*** *gilt der Grundsatz, nie mehr Gas zu geben, als für die Durchführung der jeweiligen Arbeit gerade noch erforderlich ist.*

Hohe Drehzahlen sind jedem Motor schädlich und beeinträchtigen die Lebensdauer wesentlich. Dies gilt besonders bei Betrieb ohne Belastung! Überdrehen (Aufheulenlassen) des Motors kann sogar zu sofortigen Schäden führen.

Kühlung

Die Kühlung erfolgt bei dem Motor durch ein Luftgebläse. Das Kühlluftsieb am Reversierstarter und die Kühlrippen des Zylinders sind daher stets frei von Schmutz und angesaugten Pflanzenteilen zu halten. Stets darauf achten, daß der Leerlauf des Motors richtig eingestellt ist. Der Motor soll, wenn der Drehzahlregulierhebel am Anschlag auf Leerlauf steht, bei geringer Drehzahl einwandfrei und rund weiterlaufen.

Luftfilter

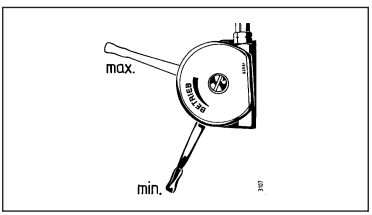
Der Luftfilter reinigt die angesaugte Luft. Ein verunreinigter Filter vermindert die Motorleistung.

Zündanlage

Der Motor ist mit einer wartungsfreien, kontaktlosen, elektronischen Zündanlage ausgerüstet. Wir empfehlen notwendige Überprüfungen nur vom Fachmann vornehmen zu lassen.

Drehzahlregulierhebel

Mit dem Drehzahlregulierhebel (C/7) am Lenkholm wird die Motordrehzahl von min. = LEERLAUF bis max. = VOLLGAS stufenlos je nach Bedarf eingestellt.

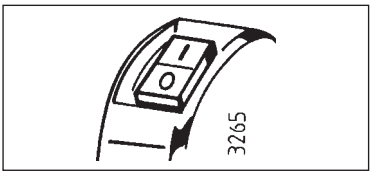


wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Motor-Aus-Schalter

Die Einradhacke ist mit einem elektrischem Aus-Schalter (C/3) ausgerüstet, der bei Betätigung des Schalters die Zündanlage ausschaltet (Motor wird abgestellt).

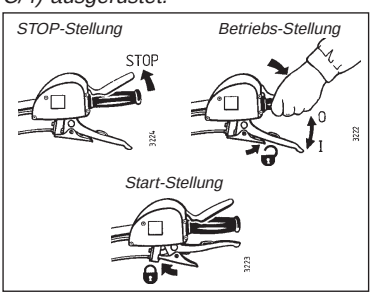


Stellung "I" = Betriebsstellung
Stellung "0" = Motor-Aus-Stellung

*Der Motor-Aus-Schalter dient auch als **Not-Aus-Schalter,** der bei Gefahrensituationen die ein schnelles Ausschalten erfordern, in Stellung "0" zu bringen ist!*

Sicherheitsschaltung

Die Einradhacke ist mit einem Sicherheits-Schalter (Handhebel C/4) ausgerüstet.



- ***Stopstellung:** Beim Loslassen des Hebels wird die Zündanlage ausgeschaltet (Motor wird abgestellt).*
- Vorsicht! Motor läuft durch die Schwungmasse nach.

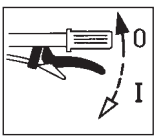
- ***Startstellung:** Zum Starten und für eine Arbeitspause den Kupplungshandhebel (C/5) ziehen und mit Sperrklinke arretieren.*
- ***Betriebsstellung:** Zum Betrieb der Einradhacke den Sicherheitsschalthebel (C/4) niederdrücken.*

Sicherheitsschalthebel nicht festbinden.

*Der Sicherheits-Handhebel dient auch als **Not-Aus-Schalter**. Der Sicherheits-Handhebel ist bei Gefahrensituationen die ein schnelles Ausschalten erfordern, loszulassen, dieser schwenkt dann selbsttätig in Stellung "STOP"!*

Kupplung

Eingebaut ist eine im Ölbad laufende Mehrscheibenkupplung. Die Betätigung erfolgt durch den Kupplungs-Handhebel (C/5).
Bei gezogenem Kupplungshandhebel ist ausgekuppelt, d. h. der Motor treibt die Einradhacke nicht mehr an.
Der Kupplungshandhebel kann in gezogenem Zustand mit der Sperrklinke (C/6) arretiert werden.



Um während der Arbeit ein Rutschen der Kupplung zu vermeiden, ist am Handhebel ein Spiel von 3 - 5 mm eingestellt.
Nach der ersten Betriebsstunde muß das Kupplungsspiel überprüft und ggf. nachgestellt werden (siehe Wartung und Pflege).

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Getriebe

Die Einradhacke ist mit einem 2-Gang-Zahnrad-Schaltgetriebe für den Rad- und Fräsantrieb ausgestattet.

Geschwindigkeitsstufen

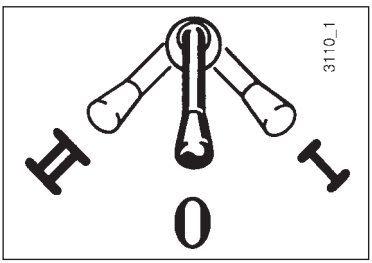
Die Geschwindigkeitsstufen für den Rad- und Fräsantrieb werden mit dem Schalthebel (A/8) geschaltet.

Schalthebel nach rechts: ..... 1. Gang

Schalthebel nach links: ..... 2. Gang

Schalthebel-Mittelstellung:

..... Neutralstellung (Leerlauf)



Fahrantrieb

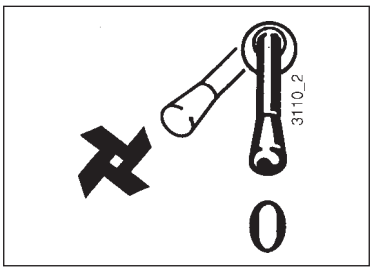
Die Kraftübertragung zur Triebradwelle erfolgt mit einem Rollenkettenantrieb.

Fräsantrieb

Der Fräsantrieb ist dem 2-Gang-Schaltgetriebe nachgeschaltet, d.h. der Fräsantrieb kann nur in Betrieb genommen werden, wenn zugleich das 2-Gang-Schaltgetriebe eingeschaltet ist und hat somit auch 2 Fräsgeschwindigkeiten.

Der Fräsantrieb wird mit dem Schalthebel (A/9) ein- und ausgeschaltet. Durch diese Schaltung kann der Fahrantrieb für einen Arbeitsplatzwechsel bei ausgeschaltetem Fräsantrieb verwendet werden.

Die Kraftübertragung zur Fräswelle erfolgt mit einem Rollenkettenantrieb.



Alle Schaltungen nur im ausgekuppeltem Zustand vornehmen. Schalthebel nur mit der Hand schalten!

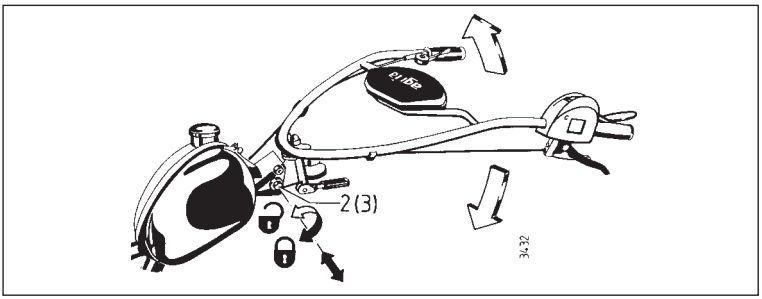
wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Lenkholm

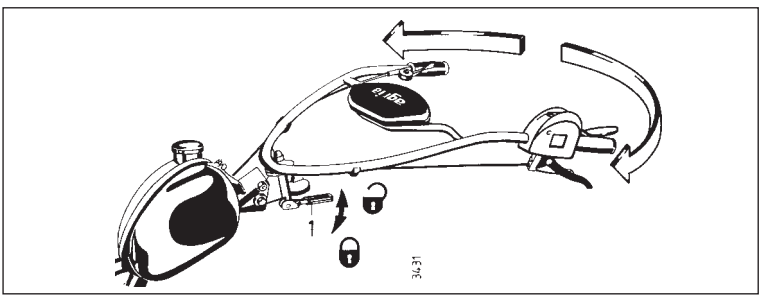
Lenkholm-Höhenverstellung

- *Sechskantschraube (2) aus dem Vierkant-Klemmstück (3) herausschrauben und aus dem Holmgelenkteil herausziehen.*
- *Lenker auf die gewünschte Höhe stellen und in passende Bohrung des Holmgelenkteils einspielen.*
- *Sechskantschraube einführen und mit dem Vierkant-Klemmstück (darauf achten, daß das Klemmstück mit der Nase im Langloch des Aufnahmemaules des Holmgelenkteiles im Unterholm arretiert) verschrauben und festziehen.*



Lenkholm-Seitenverstellung

- *Spannhebel (1) nach oben ziehen, Lenker in die gewünschte Lage schwenken und in passende Verzahnung einspielen.*
- *Spannhebel wieder nach unten drükken (spannen).*



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Fräswerkzeug

Anbau

● Fräswerkzeuge links (3) und rechts (11) auf die Fräswelle (13) stecken. Die Messerschneiden müssen in Drehrichtung (vorwärts) zeigen und darauf achten, daß beim Aufstecken des zweiten Fräswerkzeuges (links oder rechts) die zum Gehäuse zeigenden Hackmesser auf Lücke, nicht parallel, zu den gleichen Hackmessern auf der anderen Seite stehen.

● Spannschraube (10) von rechts nach links einführen, Zahnscheibe (4) aufstecken und die Fräswerkzeuge mit Sechskantmutter (5) festziehen.

● Hacksporn (12) auf die gewünschte Frästiefe einstellen und mit Klemmschraube (6) festziehen.

Sporneinstellung

● für schweren Boden und grobe Krümelung:
- Spornschar-Spitze nach unten stellen

● für leichten Boden und feine Krümelung:
- Spornschar-Spitze waagerecht stellen

● für sandigen Boden:
- Spornschar-Spitze nach oben stellen.

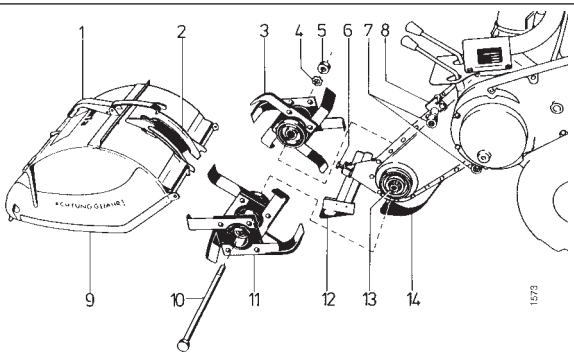
Nicht ohne Sporn fräsen!

Anbau der Schutzhaube

● Schutzhaube (9) mit dem Haubentragblech (2) in die Haubenträger (7) einführen.

● Spannfeder (1) in die Krallenplatte (8) einhängen und Spannhebel nach hinten umlegen.

Nicht ohne Schutzhaube fräsen!



1 Spannhebel mit Spannfeder
2 Haubentragblech
3 Fräswerkzeug links
4 Zahnscheibe
5 Sechskantmutter
6 Klemmschraube für Sporn
7 Haubenträger
8 Krallenplatte
9 Schutzhaube
10 Spannschraube
11 Fräswerkzeug rechts
12 Spornschar
13 Fräswelle
14 Schwert

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

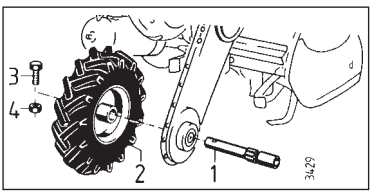
Triebräder

Die Einradhacke ist serienmäßig mit einem mittig angeordneten Gummi-Triebrad ausgerüstet.

Anbau

- *Einradwelle (1) in die Wellenlagerung von links nach rechts (in Fahrtrichtung gesehen) einführen.*
- *Triebrad (2) auf das Wellenende aufsetzen und mit Sechskantschraube (3) und Sicherungsmutter (4) durch die Naben / Radwellenbohrung befestigen.*

Triebrad mit den Profilspitzen in Drehrichtung (vorwärts) montieren.



Zweiradachse

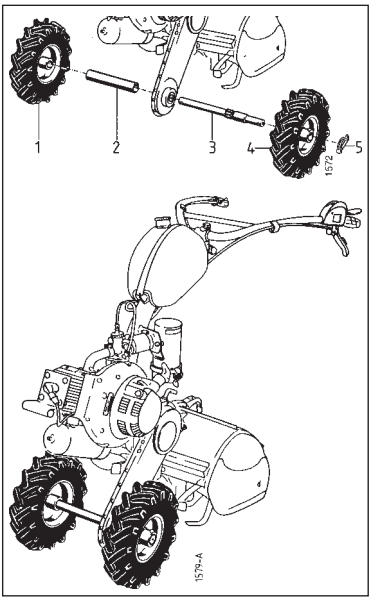
(Artikel-Nr. 3190 011)

Spurweite 300 mm -
Außenbreite 380 mm

Anbau

- *Sechskantschraube (B/12) aus der Triebrad/Radwelle entfernen und Triebrad abnehmen.*
- *Einradwelle nach links herausziehen.*
- *Zweiradwelle (3) in die Wellenlagerung von links nach rechts einführen (langes Ende in Fahrtrichtung rechts).*
- *Distanzrohr (2) über das Radwellenende rechts schieben.*
- *Abgenommenes Triebrad (1) auf das rechte Wellenende aufsetzen und mit Klappstecker durch die Nabe / Radwellenbohrung befestigen.*
- *Triebrad (4) auf das linke Wellenende aufsetzen und ebenfalls mit Klappstecker (5) befestigen.*

Triebräder mit den Profilspitzen in Drehrichtung (vorwärts) montieren.



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

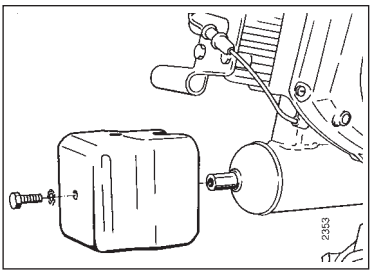
Frontgewicht

(Artikel-Nr. 3128 011)

Anbau nur bei abgekühltem Motor und Schalldämpfer - Verbrennungsgefahr!

Anbau

Frontgewicht von vorne über den Schalldämpfer schieben und mit Sechskantschraube und Zahnscheibe befestigen.



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Blattabweiser

(Art-Nr. 2130 031 für Arbeits-Breite 16-38 cm)

Für Pflegearbeiten in Reihenkulturen kann zum Abweisen von Blättern und Pflanzenteilen der obige Blattabweiser angebaut werden.

Anbau

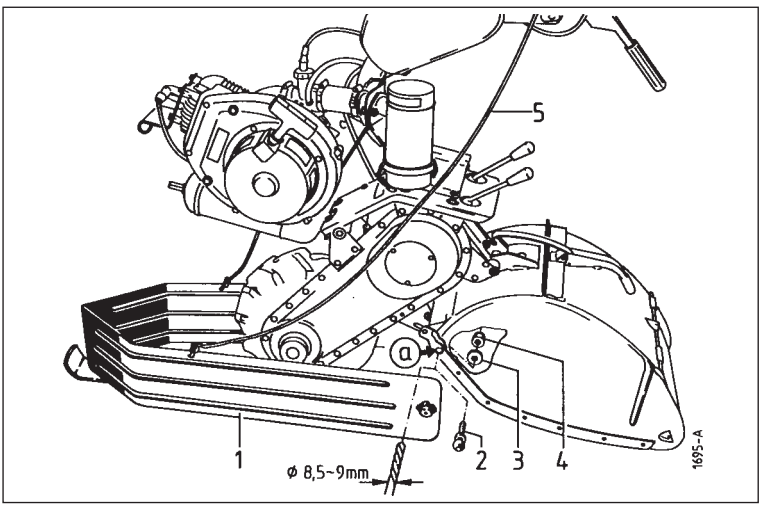
- *An der Fräs-Schutzhaube beidseitig die Befestigungslöcher "a" mit einem Bohrer Ø 8,5 - 9 mm nach der mitgelieferten Bohrschablone bohren.*
- *Kugelzapfen (2) beidseitig von außen nach innen durchstecken und mit Scheiben (3) und Sicherungsmuttern (4) befestigen.*
- *Blattabweiser (1) mit den hinten beidseitig angebrachten Kugelpfannen auf die Kugelzapfen aufdrücken bis diese einrasten.*
- *Das mitgelieferte Kunststoffseil (5) mit den Enden an den Blattabweiser anbinden und die Schlaufe von vorn über die Maschine zum Lenkholm in Greifnähe ablegen.*

Abbau

- *Zum Abbauen des Blattabweisers die Kugelpfannen mit einem Schraubenzieher (oder ähnlichem Werkzeug) von den Kugelzapfen drücken.*
- *Die Kugelzapfen können für den nächsten Anbau an der Schutzhaube montiert bleiben.*

Arbeiten

Zum leichteren Wenden der Einradhacke mit dem angebautem Blattabweiser den Blattabweiser mittels dem Seil (5) zum Wendevorgang vorne anheben.



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Erstinbetriebnahme

Bitte beachten Sie, daß Lebensdauer und Betriebssicherheit des Motors in starkem Maße von der Einlaufzeit abhängig ist. Einen kalten Motor immer erst einige Minuten warm laufen lassen und nicht sofort volle Leistung abverlangen.

Beachten Sie bitte: während den ersten ***20*** *Betriebsstunden (Einlaufzeit) den Motor nicht bis an die Grenze seiner Leistungsfähigkeit beanspruchen.*

Denken Sie stets an gute Filterpflege und sauberen Kraftstoff. Verwenden Sie ausschließlich Markenbenzin.

Nur frischen, sauberen Kraftstoff verwenden (nicht älter als 3 Monate), nur zugelassene, im Fachhandel erhältliche Kraftstoffkanister benutzen. Verrostete Blechkanister oder nicht benzinfeste Kunststoffbehälter sind nicht zulässig.

Zur Vermeidung von Startschwierigkeiten muß bei erster Inbetriebnahme bzw. längerem Stillstand der Maschine der Kraftstoffbehälter voll befüllt werden. Den Kraftstoffbehälter nicht bis zum Überlaufen füllen, sondern ca. 5 mm Raum freilassen, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann.

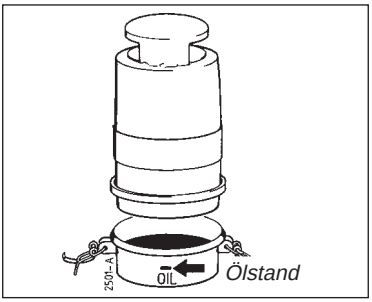
Beim Umgang mit Kraftstoff ist Vorsicht geboten. Es besteht erhöhte Brandgefahr. Niemals in der Nähe von offenen Flammen, zündfähigen Funken oder heißen Motorteilen Kraftstoff nachfüllen. Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen nachfüllen. Beim Auftanken nicht rauchen!

Auftanken nur bei abgestelltem und abgekühltem Motor.

Kraftstoff nicht verschütten, verwenden Sie geeignete Einfüllhilfe.

Vor jeder Inbetriebnahme, d. h. bevor der Motor gestartet wird, ist zu prüfen, ob:

- *genügend Kraftstoff im Kraftstoffbehälter ist,*
- *genügend Motoröl bis zur Markierung im Topf des Ölbadluftfilters eingefüllt ist. Motoröl-Einfüllmenge ca. 50 ml.*



Ölstand

- *Getriebeöl im Schaltgetriebe bis zur Kontrollöffnung (B/26) eingefüllt ist (gemessen bei waagrecht stehender Maschine).*

Einradhacke nur in Betrieb nehmen, wenn alle Schutzvorrichtungen angebracht und in Schutzstellung sind.

Vorsicht beim Starten des Motors in einem geschlossenen Raum!

Sorgen Sie unbedingt für gute Lüftung und schnellen Abzug der Auspuffgase. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxyd, daß eingeatmet sehr giftig wirkt.

Vermeiden Sie die Berührung des heißgelaufenen Motors - Verbrennungsgefahr!

Bei laufendem Motor nicht die Zündleitung und den Zündkerzenstecker berühren oder abziehen.

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Starten des Motors

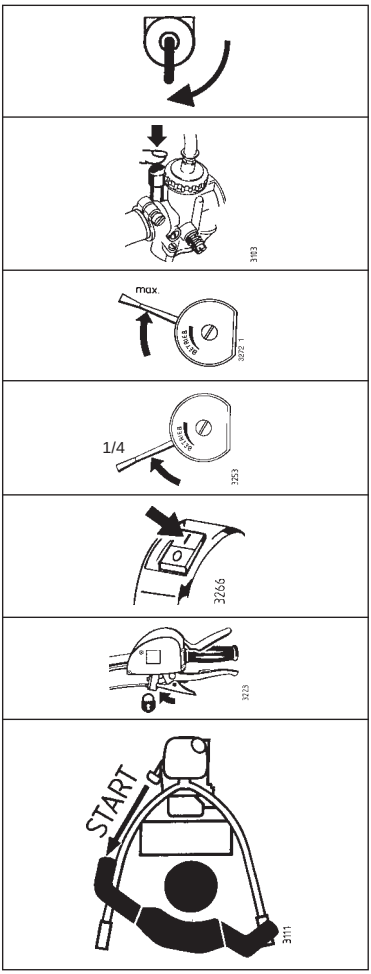
- *Kraftstoffhahn (B/20) öffnen*

Kalter Motor:

- *Tupfer (B/22) am Vergaser niederdrücken bis Kraftstoff überläuft*
- *Drehzahlregulierhebel (C/7) auf "max." (Vollgas) stellen*

Betriebswarmer Motor:

- *Tupfer am Vergaser **nicht** betätigen*
- *Drehzahlregulierhebel (C/7) auf ca. 1/4 Gas stellen*
- *Motor-Aus-Schalter (C/3) in Betriebsstellung "I" bringen*
- *Kupplungshandhebel (C/5) ziehen und mit Sperrklinke (C/6) arretieren (Startstellung)*
- *Am Starter-Handgriff (A/12) Startseil soweit anziehen, bis die Starterkupplung spürbar anfaßt, dann durch **kräftiges** und **zügiges** Herausziehen des Startseiles den Motor starten. Handgriff nach dem Start zurückführen, nicht zurückschnellen lassen.*
- *Wenn der Motor läuft, den Drehzahlregulierhebel langsam in Mittelstellung bringen und kurze Zeit warmlaufen lassen.*

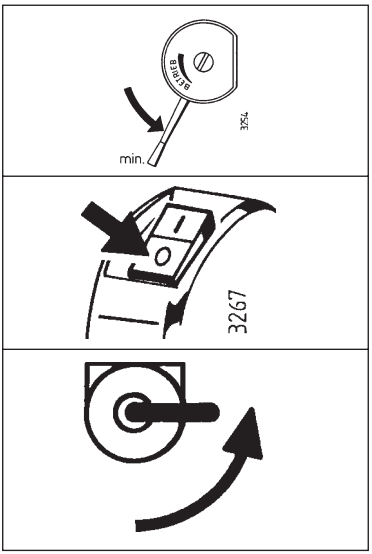


wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

agria

Abstellen des Benzin-Motors



● *Drehzahlregulierhebel in Leerlaufstellung bringen und den Motor ca. 1/2 Minute im Leerlauf laufen lassen.*

● *Motor-Aus-Schalter in Stellung "0" bringen.*

● *Kraftstoffhahn schließen.*

***Hinweis:** Der Motor-Aus-Schalter (C/3) dient auch als **Not-Aus-Schalter.** Bei Bedarf den Schalter in Stellung "0" bringen, der Motor wird abgestellt.*

Bei längerer Stillegung den Motor nicht mit dem Motor-Aus-Schalter abstellen, sondern den Kraftstoffhahn schließen und den Motor so lange laufen lassen bis dieser von selbst, infolge von Kraftstoffmangel zum Stillstand kommt. Somit ist der Vergaser leer und es kann keine Verharzung entstehen.

Einradhacke gegen unbefugtes Benutzen sichern, Zündkerzenstecker abziehen.

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Fräsen

- Motor starten wie unter "Motor starten" beschrieben.
- Handhebel für Kupplung (C/5) ziehen.
- Schalthebel für Gangschaltung (A/8) auf die gewünschte Geschwindigkeits-Stufe schalten.

Für leichteren Boden und grobe Krümelung:
– langsame Stufe "I" wählen.
Für sandigen Boden und feine Krümelung:
– schnelle Stufe "II" wählen.

- Schalthebel für Fräsantrieb (A/9) auf Stellung "Fräsen" schalten.
- Handhebel für Kupplung langsam loslassen und gleichzeitig Gas geben - die Einradhacke fährt vorwärts und die Fräswerkzeuge drehen sich.

Während des Arbeitens den Bedienerplatz am Lenkholm niemals verlassen.
Bei allen Arbeiten mit der Ein-radhacke, insbesondere beim Wenden, muß der Maschinenführer den ihm durch die Holme gewiesenen Abstand vom Gerät einhalten.
Fräswerkzeuge nicht bei laufendem Motor reinigen. Motor abstellen und Zündkerzenstecker abziehen.
Bei evtl. auftretenden Verstopfungen, den Motor abstellen und die Verstopfung mit einem geeignetem Hilfsmittel (Holzstock) entfernen.

Beendigung der Fräsarbeit

- Drehzahlregulierhebel auf Leerlauf stellen.
- Handhebel für Kupplung ziehen und festhalten.
- Schalthebel für Gangschaltung und Frässchaltung auf Stellung "0" (Leerlauf) schalten.

Schalthebel nicht betätigen, ohne den Handhebel für Kupplung ganz gezogen zu haben und Schalthebel nur mit der Hand schalten!

Fahren mit der Einradhacke

(Arbeitsplatzwechsel)

- Handhebel für Kupplung ziehen.
- Fräsantrieb (A/9) ausschalten (Stellung "0").
- Schalthebel für Geschwindigkeit auf gewünschte Stufe schalten.
- Einradhacke am Lenker hinten leicht anheben, so daß die Fräswerkzeuge nicht den Boden berühren.
- Handhebel für Kupplung langsam loslassen und gleichzeitig ein wenig Gas geben - Einradhacke fährt vorwärts und die Fräswerkzeuge drehen sich nicht.

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Häufeln mit Häufelkörper

Erforderliche Zusatzgeräte

Fräswerkzeug
..... wahlweise 28, 32 und 38 cm

Frontgewicht ..... Artikel-Nr. 3128 011

Häufelkörper mit Schutzdach
..... Artikel-Nr. 2152 011

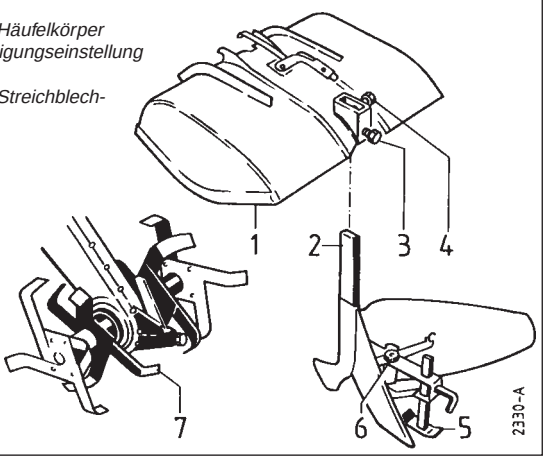
Anbau

- Schutzhaube abnehmen.
- Spezialschutzdach zum Häufeln (1) anbauen.
- Häufelkörper (2) mit dem Stiel in die Sporngrindeltasche am Schutzdach einführen und mit Sechskantschraube (4) befestigen.
- Mit der Sechskantschraube (3) die Neigung des Häufelkörpers voreinstellen. Die Neigung bewirkt das Einziehen des Häufelkörpers in das Erdreich. Je weiter der Häufelkörper unten nach hinten geneigt ist, desto größer die Häufeltiefe.
- Frontgewicht anbauen.

Häufeln

- Die Einradhacke in Betrieb nehmen, wie unter "Fräsen" beschrieben ist.
- Nach den ersten Metern, auf die gewünschte Häufeltiefe mit der Neigungsverstellung durch die Sechskantschraube (3) und der höhenverstellbaren Schleifsohle (5) einstellen.
- Die gewünschte Häufelbreite durch die Verstellung der Streichbleche mittels der Klemmschraube (6) einstellen.

1 Spezialschutzdach zum Häufeln
2 Häufelkörper
3 Klemmschraube für Häufelkörper
4 Stellschraube für Neigungseinstellung
5 Schleifsohle
6 Klemmschraube für Streichblech-Verstellung
7 Fräswerkzeug



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-t

Außer der Beachtung der für die Maschine geltenden Bedienungsvorschriften ist es ebenso wichtig, den nachstehenden Anweisungen über Pflege und Wartung die notwendige Aufmerksamkeit zu schenken.
Bitte daher folgendes beachten:

Alle Pflege- und Wartungsarbeiten nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker durchführen! Bei Arbeiten an den Fräswerkzeugen Schutzhandschuhe tragen!

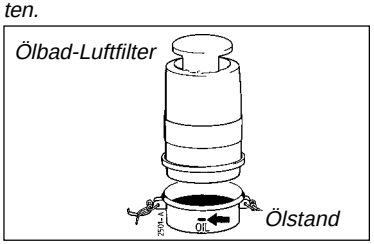
Motor

Der Zweitakt-Motor wird durch das im Kraftstoffgemisch enthaltene Öl geschmiert und hat daher keine Motorölfüllung.

Ölbad-Luftfilter

*Das Öl im Ölbad-Luftfilter (A/7) nach jeweils **25** Betriebsstunden oder mindestens nach **3 Monaten** wechseln, bei sehr staubigen Bedingungen nach wenigen Stunden - Zustand öfters prüfen.*

- *Luftfilter und dessen Umgebung äußerlich reinigen.*
- *Verschlußbügel öffnen und Öltopf abnehmen.*
- *Altes Öl entfernen (ordnungsgemäß entsorgen) und Öltopf reinigen.*
- *Öltopf mit Motorenöl bis zur Ölstandmarke füllen (nicht höher) und wieder anbauen - auf dichten Filteranschluß achten.*



- *Nach wiederholtem Ölwechsel oder bei übermäßiger Verschmutzung: den Öltopf abnehmen und den Ölbad-Luftfilter abschrauben. Filter durch mehrmaliges Tauchen in Dieselkraftstoff gründlich auswaschen und ausschleudern. Luftfilter wieder anschrauben und gereinigten Filtertopf mit frischem Motoröl gefüllt anbauen.*

Luftfilter keinenfalls in Benzin, Wasser, Laugen oder heißen Flüssigkeiten auswaschen.

Reinigung des Kühlsystems

Nach längerem Betrieb kann das Kühlsystem durch Pflanzenteile und Staub verstopft werden. Bei Dauerbetrieb mit einem verstopften Kühlsystem wird der Motor zu heiß und kann Schaden leiden.

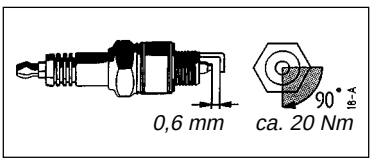
- *Kühlluftsieb (A/14) laufend kontrollieren und von angesaugtem Schmutz und Pflanzenteilen reinigen.*
- *Lüftergehäuse **mindestens 1 mal jährlich** am besten vor der Saison abnehmen und die Kühlrippen an Zylinder und Zylinderkopf, sowie die für die Luftzirkulation notwendigen Leitbleche und das Kühlluftsieb reinigen. **Wenden Sie sich hierzu an Ihre AGRIA-Fachwerkstatt!***

Reinigen der Zündkerze und Ein-stellen des Elektrodenabstandes

*Jeweils nach **50** Betriebsstunden:*

- *Rußablagerungen mit Hilfe einer Drahtbürste von den Elektroden der Zündkerze entfernen.*
- *Elektrodenabstand kontrollieren und ggf. auf 0,6 mm einstellen.*

*Nach ca. **100** Betriebsstunden Zündkerze erneuern.*



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-t

Kraftstoffanlage

- *Bei jeder Wartungsarbeit Kraftstoffschlauch, Kraftstoffbehälter und Vergaser auf Undichtheit kontrollieren, ggf. Undichtheit beseitigen.*
- ***Kraftstoffschläuche** nach jeweils **2 Jahren** erneuern, undichte Kraftstoffschläuche sofort erneuern.*
- *Kraftstoff immer nur im richtigen Mischungsverhältnis tanken.*
- *Wenn der Motor zuviel Kraftstoff erhalten hat (abgesoffen ist): den Drehzahlregulierhebel auf "max" stellen und Motor mit Reversierstarter durchdrehen bis der Motor startet oder Zündkerze herausschrauben, reinigen und trocknen. Motor ohne Zündkerze ein paarmal mit dem Reversierstarter durchdrehen. Zündkerze wieder einschrauben und den Motor erneut starten.*

Zylinderkopf reinigen

*Nach jeweils **400** Betriebsstunden den Zylinderkopf abnehmen und die Kohleablagerungen am Zylinderkopf und Auspuffkanal mit einer Drahtbürste entfernen. Anschließend mit einem weichen Pinsel säubern. Kopfdichtung erneuern und wieder mit Zylinderkopf zusammenbauen. Zylinderkopfschrauben abwechselnd mit 22 Nm festziehen.* ***Wenden Sie sich hierzu an Ihre AGRIA-Fachwerkstatt!***

Vergasereinstellung

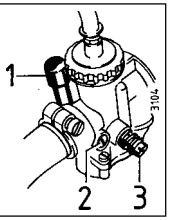
Zum Ausgleich von Kraftstoff-, Temperatur-, Höhen- oder Belastungsunterschieden kann eine geringfügige Vergasernachstellung erforderlich werden. Motor nur mit anmontiertem Luftfilter und Filtertopf laufen lassen!

Leerlaufdrehzahl

Stets darauf achten, daß die Leerlaufdrehzahl des Motors richtig eingestellt ist. Der Motor soll bei geringer Drehzahl einwandfrei rund weiterlaufen, wenn der Drehzahlregulierhebel in der Leerlaufstellung am Anschlag steht.

*Die **Grundeinstellung** ist beim Schieber-Vergaser durch Verstellen der Gasschieber-Stellschraube (3) vorzunehmen, anschließend ist der Gaszug an der Stellschraube am Vergaser spielfrei einzustellen.*

*Die **Feineinstellung** erfolgt durch Verstellen der Luftregulierschraube (2). Die Einstellung muß im betriebswarmen Zustand erfolgen (siehe auch "Technische Angaben).* ***Wenden Sie sich für die notwendige Einstellungen an Ihre AGRIA-Fachwerkstatt!***



1 *Vergaser-Tupfer*
2 *Luftregulier-schraube*
3 *Gasschieber-Stellschraube*

Auspuff

- *Die Auspuffanlage (A/15) laufend auf Pflanzenteile kontrollieren und ggf. reinigen, sonst besteht*

Brandgefahr!
Vor jeder Inbetriebnahme kontrollieren.

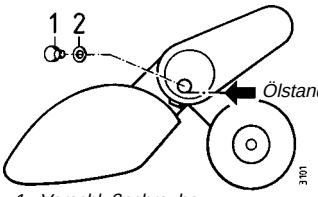
- *Auspuff nach jeweils **200** Betriebsstunden auf Ölkohle kontrollieren und bei Bedarf Auspuff reinigen bzw. ausbrennen.* ***Wenden Sie sich hierzu an Ihre AGRIA-Fachwerkstatt!***

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-t

Schalt-Getriebe

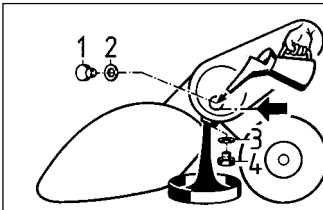
Getriebe-Ölstand im Schaltgetriebe *vor der Erstinbetriebnahme und jeweils nach* ***25*** *Betriebsstunden kontrollieren.*
Der Ölspiegel muß bei waagerecht stehender Maschine, in der Einfüllöffnung (B/26) bei herausgeschraubter Innensechskant-Verschlußschraube, sichtbar sein, ggf. Getriebeöl nachfüllen.



1 Verschlußschraube
2 Dichtring

Getriebe-Ölwechsel im Schaltgetriebe *nach den ersten* ***25*** *Betriebsstunden, dann jeweils nach* ***50*** *Betriebsstunden vornehmen. Öleinfüll- (B/26) sowie Ablaßschraube (B/25) und Umgebung dabei peinlichst sauber halten, damit kein Schmutz ins Getriebe kommt.*

Öl-Einfüllmenge u. -Qualität siehe "Technische Angaben".



1 Einfüll-Verschlußschraube
2 Dichtring
3 Dichtring
4 Ablaßschraube

Rad- und Fräskettentrieb

Der Rad- und Fräskettentrieb ist jeweils mit 150 g Getriebefließfett als Dauerschmierung gefüllt.

Wenn äußerlich kein Schmiermittelverlust an den Gehäusen und deren Dichtungen sichtbar ist, muß kein Nachfüllen erfolgen.

Schmiermittelkontrolle

- *Gehäusedeckel (A/11) öffnen.*
- *Rad- und Fräswelle jeweils mind. 6 Umdrehungen durchdrehen, wenn die Ketten (durch Sichtkontrolle) mit Fließfett benetzt sind, ist die Schmierung in Ordnung, ggf. Fließfett nachfüllen.*

Hinweis: Es sind zwei Kettengehäuse vorhanden!

Triebrad

Den Reifenluftdruck (0,8 bar) öfters prüfen.

Bei Zweirad-Ausführung ist besonders darauf zu achten, daß der Reifenluftdruck in beiden Rädern jeweils gleich ist, um ein müheloses Fahren zu gewährleisten.

Die Räder mit der Profilspitze in Fahrtrichtung (von oben auf die Räder gesehen) montieren, dies ergibt volle Zugleistung.

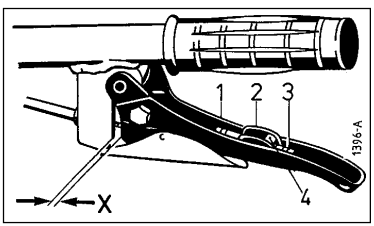
wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Einstellungen an den Handhebeln

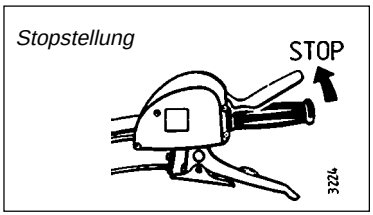
Spiel bzw. Einstellungen vor jeder Inbetriebnahme kontrollieren und falls erforderlich nachstellen (insbesondere bei der Einlaufzeit nach der Erstinbetriebnahme bzw. nach Auswechseln der Kupplungsscheiben).

- *Formfeder (2) mit Hilfe eines Schraubenziehers (oder ähnliches) abnehmen*
- *Seilzugende (3) mit dem Verstellbolzen (4) aus der Halterung im Handhebel herausdrücken.*
- *Verstellbolzen (4) hinein- bzw. herausdrehen, bis der Abstand "X" vorhanden ist (durch Hineindrehen wird der Abstand kleiner, durch Herausdrehen größer).*
- *Zur Prüfung das Seilende mit dem Verstellbolzen wieder in die Halterung einhängen.*
- *Formfeder (2) montieren.*



Handhebel für Kupplung:
X = 3 - 5 mm (Kupplungsspiel)

Sicherheits-Schaltung



Die Sicherheits-Schaltung bei jeder Wartungsarbeit auf Funktion prüfen.

- *Beim Loslassen des Hebels (C/4) und eingeschalteter Kupplung muß der Motor selbsttätig zum Stillstand kommen.*
- *Elektrische Leitungen und Steckverbindungen auf Zustand kontrollieren, ggf. austauschen.*

*Wenden Sie sich hierzu, an Ihre **AGRIA-Fachwerkstatt!***

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

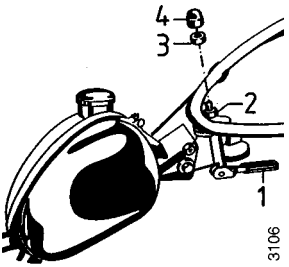
agria

Spannhebel für Lenker-Seitenverstellung

Falls durch den niedergedrückten Spannhebel (1) der Lenker-Seitenverstellung keine befriedigende Klemmung ergibt, muß eine Nachstellung erfolgen.

Einstellung

- *Mutterkappe (4) abnehmen.*
- *Obere Sechskantmutter [(3) Kontermutter] ca. 2 Umdrehungen lösen.*
- *Spannhebel (1) öffnen = nach oben schwenken und Lenker dabei auf die Rastplatte niederdrücken.*
- *Spannhebel nach links verdrehen, bis die untere Sechskantmutter (2) aus der Dreieck-Aussparung am Lenker freikommt.*
- *Sechskantmutter (2) je nach Bedarf 1/6 bis 5/6 Umdrehungen im Uhrzeigersinn eindrehen.*
- *Sechskantmutter (2) wieder in die Dreieck-Aussparung einfügen, Spannhebel auf Mittelstellung zurückdrehen und spannen.*
- *Klemmung überprüfen, bei noch ungenügender Klemmung Einstellung wiederholen.*
- *Obere Sechskantmutter (3) festziehen - kontern und Mutterkappe (4) aufsetzen.*



1 Spannhebel
2 Sechskantmutter
3 Kontermutter
4 Mutterkappe

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Allgemein

- *Auf Kraftstoff- und Ölaustritt achten, ggf. beseitigen.*
- *Schrauben und Muttern regelmäßig auf Festsitz prüfen, ggf. nachziehen.*
- *Alle gleitenden bzw. beweglichen Teile (z.B. Drehzahlregulierhebel, Handhebellager usw.) mit Bio-Schmierfett bzw. Bio-Schmieröl etwas schmieren.*

Reinigung

Nach jeder Reinigung (abspritzen mit Wasser, insbesondere mit Hochdruckreiniger) alle Schmierstellen abschmieren, einölen und die Einradhacke kurz laufen lassen, damit das eingedrungene Wasser wieder herausgedrückt wird.

An der Lagerstelle soll ein Fettkragen vorhanden sein. Dieser schützt die Lager vor dem Eindringen von Pflanzensäften, Wasser und Schmutz.

Motor

Den Motor nur mit einem Lappen reinigen. Abspritzen mit einem starken Wasserstrahl vermeiden, denn es könnte Wasser in das Zünd- und Kraftstoffsystem gelangen und zu Störungen führen.

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

Einlagerung

Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird, dann

a) eine gründliche Reinigung

durchführen, Lackierung ausbessern, Schmierstellen abschmieren und die Einradhacke kurz in Betrieb nehmen, dann alle blanken Teile sowie insbesondere die Hackwerkzeuge mit Bio-Korrosionsschutzöl einsprühen.

b) Motor konservieren

- *Kraftstoff vollständig ablassen oder Kraftstoffstabilisator (AGRIA-Nr. 673 50) beimischen.*

Anwendung: *Kraftstoffbehälter volltanken, Korrosionsschutz- und Stabilisatorflüssigkeit in den Kraftstoffbehälter gießen (Menge „OZ" reicht für ca 4 Ltr. Kraftstoff). Motor ca. 1 Minute laufen lassen.* ***(Gebrauchsanweisung beachten).*** *Kraftstoffhahn schließen und den Motor so lange laufen lassen bis dieser von selbst, infolge von Kraftstoffmangel zum Stillstand kommt. Somit ist der Vergaser leer und es kann keine Verharzung entstehen.*

- *In die Zündkerzenöffnung einen Teelöffel voll (ca. 0,03 Ltr.) Motoröl einfüllen. Motor langsam durchdrehen. Alle 2 - 3 Wochen Motor langsam durchdrehen (Zündkerzenstecker abgezogen!).*

Die Korrosionsschutz- und Stabilisatorflüssigkeit außer der Reichweite von Kindern aufbewahren, das Einatmen der Dämpfe vermeiden, bei Übelkeit und Erbrechen bitte sofort eine Arzt aufsuchen, bei Kontakt mit den Augen mit Wasser gründlich ausspülen.

c) Triebräder

so unterlegen, daß die Reifen nicht auf dem Boden stehen. Luftreifen werden in kürzester Zeit unbrauchbar, wenn sie ohne Luft unter Belastung stehen bleiben.

d) Maschine nicht unterstellen *in feuchten Räumen, in Räumen in denen Kunstdünger gelagert wird, in Ställen oder danebenliegenden Räumen, da in diesen Fällen starke Korrosionsbildung hervorgerufen wird.*

e) *Maschine mit einem Tuch oder ähnlichem abdecken.*

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-t

6. Störungssuche und ihre Abhilfe

agria

Sicherheitshinweise beachten! *Störungen an der Maschine oder am Motor, welche einen größeren Eingriff erforderlich machen, immer durch Ihre AGRIA-Fachwerkstatt, welche über die erforderlichen Werkzeuge verfügt, beheben lassen. Ein unsachgemäßer Eingriff kann nur schaden.*

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe		Seite
Motor startet nicht	- Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt	Kerzenstecker aufstecken		
	- Motor-Aus-Schalter auf "0"	Motor-Aus-Schalter in Stellung "I" schalten		25
	- Sicherheitsschaltung nicht in Startstellung	Sicherheitsschaltung in Startstellung bringen		25
	- Kraftstoffbehälter leer oder schlechten Kraftstoff	Kraftstoffbehälter mit frischem Kraftstoff füllen		24
	- Kraftstoffleitung verstopft	Kraftstoffleitung reinigen		30
	- Zündkerze defekt	Zündkerze reinigen, einstellen oder erneuern		29
	- Motor zuviel Kraftstoff (abgesoffen)	Zündkerze trocknen, reinigen und starten mit VOLLGAS		
	- Motor-Aus-Leitung defekt	Leitung und Steckverbindungen prüfen	✶	
	- Falschluft durch losen Vergaser und Ansaugleitung	Befestigungsschrauben anziehen		
Motor hat Aussetzer	- Zündkabel locker	Kerzenstecker fest auf Zündkerze stecken, Zündkabelbefestigung festklemmen		
	- Kraftstoffleitung verstopft, oder schlechten Kraftstoff	Kraftstoffleitung reinigen, frischen Kraftstoff tanken	✶	
	- Belüftung im Kraftstoffbehälterdeckel verstopft	Kraftstoffbehälterdeckel austauschen		
	- Wasser oder Schmutz in der Kraftstoffanlage	Kraftstoff ablassen und sauberen, frischen Kraftstoff tanken		
	- Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen		29
	- Vergaser verstellt	Vergaser einstellen	✶	30
Motor wird zu heiß	- Kühlluftsystem eingeschränkt	Lüftergitter reinigen, innenliegende Kühlrippen reinigen		29
	- Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen		29
	- Vergaser nicht korrekt eingestellt	Vergaser einstellen	✶	30
Motoraussetzer bei hohen Drehzahlen	- Zündabstand zu gering	Zündkerze einstellen		29
	- Leerlaufgemisch nicht korrekt eingestellt	Vergaser einstellen	✶	30
Motor geht im Leerlauf häufig aus	- Zündabstand zu groß, Zündkerze defekt	Zündkerze einstellen oder erneuern		29
	- Vergaser nicht korrekt eingestellt	Vergaser einstellen	✶	30
	- Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen		29
Motor geht in Stopstellung nicht aus	- Motor-Stop-Leitung defekt, fehlende Masse	Leitung und Steckverbindung prüfen Massekontakt prüfen		

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

6. Störungssuche und ihre Abhilfe

agria

Störung	mögliche Ursache	Abhilfe		Seite
Motor zu wenig Leistung	- Zylinderkopf lose oder Dichtung beschädigt	Zylinderkopf anziehen Dichtung erneuern	✶	30
	- zu wenig Kompression	Motor prüfen lassen	✶	
Kupplung löst nicht aus	- Kupplungs-Handhebel nicht korrekt eingestellt	Kupplungs-Spiel einstellen		
Kupplung rutscht	- Kupplungs-Handhebel nicht korrekt eingestellt	Kupplungs-Spiel einstellen		32
	- Kupplungsbeläge verschlissen	Kupplungsscheiben austauschen	✶	
Übermäßige Vibration	- Befestigungsschrauben locker	Befestigungsschrauben festziehen		34

✶ = Wenden Sie sich hierzu an Ihre AGRIA-Fachwerkstatt!

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

AGRIA-Bestell-Nummern:

Schmierstoffe und Korrosionsschutzmittel:

118 24	*Motoröl 10 W-40*	*Dose*	*1 Ltr.*
718 97	*Getriebeöl BP TFJD - GL4*	*Flasche*	*500 ml*
718 98	*Getriebe-Fließfett, BP Energrease LS-EP00*	*Tube*	*500 g*
690 34	*Bio-Schmieröl*	*Flasche*	*500 ml*
690 35	*Bio-Schmierfett*	*Patrone*	*400 g*
690 36	*Bio-Korrosionsschutzöl*	*Flasche*	*500 ml*
673 50	*Kraftstoff-Stabilisator*	*Flasche*	*125 ml*

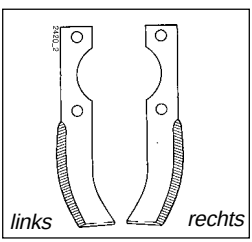
Bitte Packungsbeilage lesen und beachten!

Lacke:

181 03	*Sprühlack birkengrün*	*Sprühdose*	*400 ml*
712 98	*Sprühlack rot, RAL 2002*	*Sprühdose*	*400 ml*
509 68	*Sprühlack schwarz*	*Sprühdose*	*400 ml*

Verschleißteile:

718 99 Zündkerze WR 8 AC
009 16 Dichtring Getriebe Ø16x22x2
518 33 Dichtung Kettengehäuse
254 97 Hackmesser links
254 98 Hackmesser rechts



Ersatzteilliste:

997 010 Einradhacke 3100
997 143 Motor Hirth-Göbler

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor- u

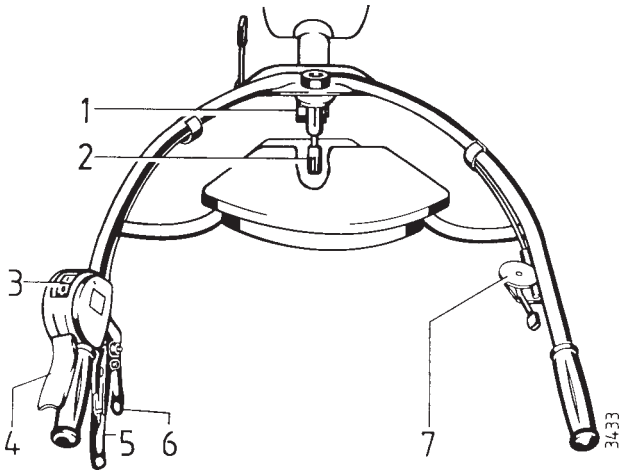
Bild C

1 *Sechskantschraube für Lenker-Höhenverstellung*
2 *Spannhebel für Lenker-Seitenverstellung*
3 *Motor-Aus-Schalter*
4 *Sicherheitsschalthebel*
5 *Handhebel für Kupplung*
6 *Sperrklinke*
7 *Drehzahlverstellhebel*

wmv-dresden.de

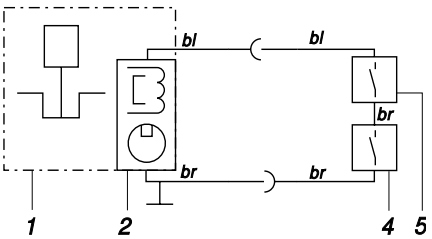
Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

c



wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-



1 Motor
2 Magnetzündanlage
4 Schalter im Sichheits-Schalter
5 Schalter im Kupplungshebel

bl = blau
br = braun

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-t

Kontroll- und Wartungsübersicht

		Jeweils nach Betriebsstunden						min.	min.		
	A	5	8	25	50	100	200	3 Mon.	jährl.	B	Seite
Motor reinigen, Schrauben und Muttern kontrollieren				K K							34
Luftfilter kontrollieren	K										29
Luftfilter - Ölwechseln, bei Bedarf früher!				K				K			29
Luftfilter kpl. reinigen bei Bedarf früher!									W		29
Kraftstoffschläuche erneuern									W*		30
Zylinderkopf reinigen							F				30
Kühlluft-Sieb reinigen	K										29
Leitbleche, Kühlrippen reinigen, bei Bedarf früher!						F			F		29
Zündkerze reinigen, Elektrodenabstand einstellen					W						29
Zündkerze erneuern						K					29
Sicherheits-Schalter Funktion kontrollieren	K										32
Schalt-Getriebe-Ölstand kontrollieren				K							31
Schalt-Getriebeöl wechseln erstmals, alle weiteren				W	W						31 31
Rad-Fräsketten-Schmierung kontrollieren									W		31
Alle gleitenden Teile schmieren									K	K	34
Kupplungsspiel kontrollieren									K		32

A = vor jeder Inbetriebnahme

B = nach jeder Reinigung

K = Kontroll- und Pflegearbeiten von der Bedienerperson durchführbar

W = Wartungsarbeiten von einer fachkundigen Werkstatt durchführbar

F = Wartungsarbeiten sollten von Ihrer AGRIA-Fachwerkstatt vorgenommen werden

** = nach 2 Jahren*

wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

EG-Konformitätserklärung

entsprechend der EG-Richtlinie

Wir ***AGRIA-Werke, GmbH***
D-74215 Möckmühl/Württ.

erklären in alleiniger Verantwortung, daß das Produkt
Einradhacke 3100
auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegeden Sicherheit- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 89/392/EWG und der EMV-Richtlinie 89/336/EWG entspricht.

Möckmühl, den 10.03.1995 *Dieter Zimmermann*
Geschäftsführer

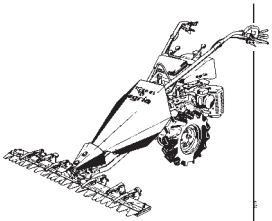
wmv-dresden.de

Ersatzteilservice für Elektrowerkzeuge, Motor-

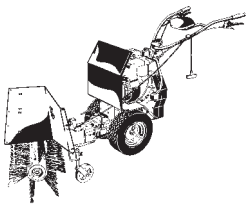
Das Erfolgsprogramm

agria

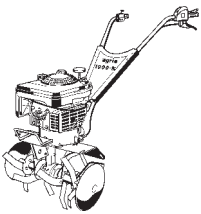
AllShredd



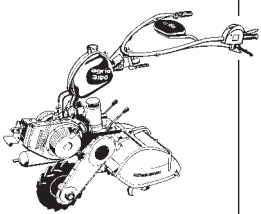
Balkenmäher



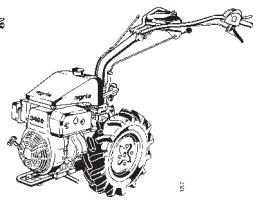
Kombigeräte



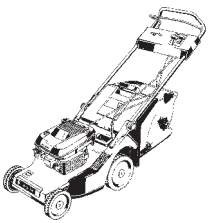
Motorhacken



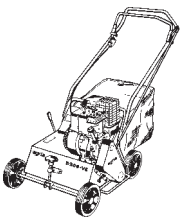
Einradhacken



Einachsschlepper



Rasenmäher



Vertikutierer

Aufsitzmäher

AGRIA® – Qualität aus Tradition

Für Service und schnelle Ersatzteillieferung sorgt Ihr AGRIA-Fachhändler:

AGRIA-Werke GmbH, D-74215 M … el. (06298) 39-0, Fax (06298) 39111

wmv-dresden.de